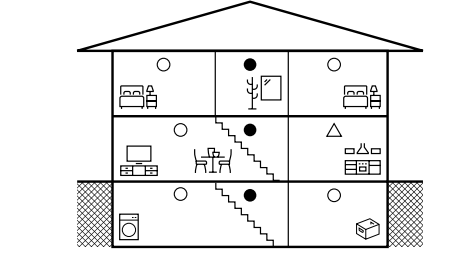
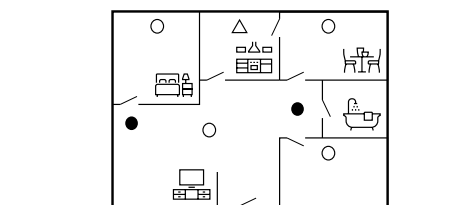
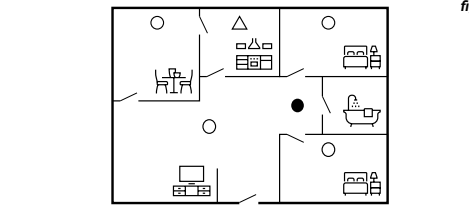
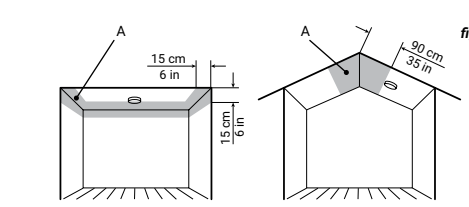


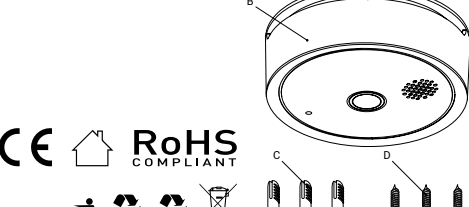
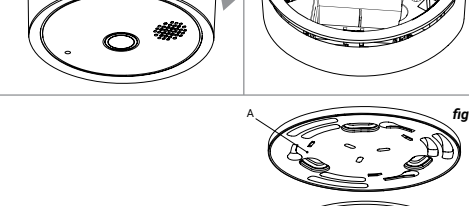
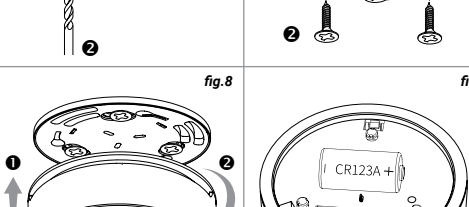
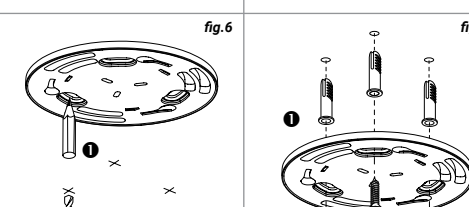
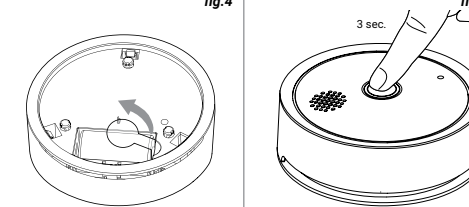
- | | | |
|---------------------|-------------------|----------------------------|
| EN | DE | IT |
| • A: Buzzer | • A: Lautsprecher | • A: Cicalino |
| • B: Control button | • B: Bedientaste | • B: Pulsante di controllo |
| • C: LED indication | • C: LED-Anzeige | • C: Indicazione LED |



- | | | |
|---|-----------|-----------|
| EN | DE | IT |
| <ul style="list-style-type: none"> Smoke alarm devices for limited protection Additional smoke alarm devices for better coverage Heat alarms Rauchwarnmelder für eingeschränkten Schutz Zusätzliche Rauchwarnmelder für eine bessere Abdeckung Wärmealarm Dispositivi di allarme fumo per una protezione limitata Ulteriori dispositivi di allarme fumo per una migliore copertura Allarme caldo | | |



- | | | |
|----------------------|--------------------------|------------------------|
| EN | DE | IT |
| • A: "Dead-air" area | • A: "Tote Luft" Bereich | • A: Zona "aria morta" |



USER AND SAFETY GUIDE

SHELLY PLUS SMOKE SMART SMOKE ALARM

Read before use
This document contains important technical and safety information about the device, its safety use and installation.

⚠ CAUTION! Before beginning the installation, please read carefully and entirely this guide and any other documents accompanying the device. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Alterco Robotics EOOD is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure of following the user and safety instructions in this guide.

Product Introduction

Shelly Plus Smoke (the Device) is a smart photoelectric smoke alarm (fig.1), which is effective at detecting slow fires that smolder for hours before bursting into flames. Sources of these fires may include cigarettes burning in couches or bedding.

Features

Battery operated: Replaceable lithium battery helps to extend the lifetime of smoke alarm.

LED indication: Light flashes approximately every 53 seconds confirming the smoke alarm is powered and working normally.

Low battery warning: Alarm beeps every 53 seconds when the battery is low.

Alarm pause (Hush mode): Silence your smoke alarm briefly by momentarily pressing the control button when non-emergency smoke causes nuisance alarm. The red light flashes every 10 seconds to remind you that the smoke alarm device has been silenced. The alarm will automatically be reset after 10 minutes, and sound the alarm if particles of combustion are still present.

Test function: Press the control button periodically to check and confirm the smoke alarm is working normally.

Audible and visible alarm signals: Red light will start flashing quickly and the buzzer will start beeping, when the detected smoke level reaches the alarm threshold of the Device.

Easy Installation: Fixings supplied.

Important safety information

⚠ CAUTION! The Device should be installed only by a licensed, qualified electrician. Observe and follow all local and national electrical and building regulations for installation.

⚠ CAUTION! Do not remove or disconnect battery to silence unwanted alarms! This will remove your protection. Open windows or evacuate the air around the smoke alarm device to silence it.

⚠ CAUTION! Test smoke alarm device weekly to ensure proper operation! The control button accurately tests all smoke alarm device functions. Do not use any other test method!

⚠ CAUTION! This smoke alarm device is not designed to be the primary protection for buildings that require complete fire alarm systems. Buildings of this type include hotels, motels, dormitories, hospitals, nursing homes, and group homes. This is true even if they are once single family homes. However, this smoke alarm device is designed for use in individual rooms as supplemental protection.

⚠ CAUTION! Smoke alarm devices may not alert every household member every time. The alarm buzzer is loud in order to alert individuals to a potential danger. However, there may be limiting circumstances where a household member may not hear the alarm (i.e., outdoor or indoor noise, sound sleepers, drug or alcohol usage, the hard of hearing, etc.). If you suspect that this smoke alarm device may not alert a household member, install and maintain special smoke alarm devices. Household members must hear the alarm warning sound and quickly respond to it to reduce the risk of damage, injury, or death that may result from fire. If a household member is hard of hearing, install special smoke alarm devices with lights or vibrating devices to alert occupants.

⚠ CAUTION! Smoke alarm devices can sound their alarms only when they detect smoke. Smoke alarm devices detect combustion particles in the air. They do not sense heat, flame, or gas. This smoke alarm device is designed to give audible warning of a developing fire. However, many fires are fast burning, explosive, or intentional. Others are caused by carelessness or safety hazards. Smoke may not reach the smoke alarm device quickly enough to ensure safe escape.

⚠ CAUTION! Smoke alarm devices have limitations. This smoke alarm device is not foolproof and is not warranted to protect lives or property from fire. Smoke alarm devices are not a substitute for insurance. Homeowners and renters should insure their lives and property. In addition, it is possible for the smoke alarm device to fail at any time. For this reason, you must test the smoke alarm device weekly.

⚠ CAUTION! The product is intended for indoor use only.

⚠ CAUTION! Protect the product from dirt and moisture! Do not use the product in a damp environment!

⚠ CAUTION! Do not paint over the smoke alarm!

⚠ CAUTION! The smoke detector must not be exposed to excessive heat such as fire or similar.

⚠ CAUTION! Do not disassemble or modify the Device!

⚠ CAUTION! Do not cover or tape the smoke inlets and buzzer openings!

⚠ CAUTION! Do not allow children to play with the device, especially with the control button!

Where to locate

As a minimum, smoke alarm devices should be located between sleeping areas and potential sources of fire such as living rooms and kitchens (fig.2). In single story homes with one sleeping area, a smoke alarm device should be installed in the hallway, as close as possible to the living accommodation. To ensure audibility in bedrooms, no smoke alarm device should be further away than 3 m / 10 ft from any bedroom door. It may be necessary to install more than one smoke alarm device, particularly the hallway is more than 15 m / 49 ft long.

In single story homes with two separate sleeping areas, a minimum of two smoke alarm devices are required, one outside each sleeping area.

In multi-level or split level homes, as a minimum a smoke alarm device should be installed on the ground floor between the staircase and any room in which a fire might start and on each story in circulation areas which form part of escape route (normally hallways and landings).

Additional alarms should be installed in bedrooms in anticipation of fires originating here, caused by faulty wiring, lights, appliances, smokers or other hazards.

For best protection, smoke alarm devices should be installed in every room in your home, apart from those listed in the Locations to avoid section. Heat alarms should be used in kitchens, boiler rooms, laundry rooms, garages and such like, where smoke alarm devices would be unsuitable.

Install smoke alarm devices in circulation areas at a distance no greater than 7.5 m / 25 ft from the farthest wall, no greater than 7.5 m / 25 ft from a door to any room in which a fire might start and no greater than 7.5 m / 25 ft from the next smoke alarm device.

As it is not possible to predict the source of a fire, the best location for an alarm is usually the center of a room or hallway. If it is necessary to place a smoke alarm device on a wall, always locate the detection element of the alarm 15 to 30 cm / 6 to 12 in below the ceiling and the bottom of the alarm above the level of doors and other openings.

In rooms with simple sloped, vaulted or gabled ceiling, install smoke alarm devices on the ceiling 90 cm / 3 ft from the highest point of the ceiling. "Dead-air" in the peak of a ceiling may prevent the smoke from reaching the alarm in time to provide an early warning. (fig.3)

Relocate the unit if it often gives false alarms. See Locations to avoid.

Locations to avoid

In turbulent air from fans, heaters, doors, windows, etc., which could draw smoke away from the alarm.

At the peak of an "A" frame ceiling. "Dead-air" at the top may prevent smoke from reaching the alarm in time to provide early warning.

In insect-infested areas. Tiny insects may affect performance. In kitchens, boiler rooms, laundry rooms, garages. Combustion particles from cooking or car exhaust, dust and moisture could trigger a nuisance alarm. In very dusty or dirty areas. Dirt and dust can build up and impair performance. Within 30 cm /12 in of light fittings or room corners.

In locations which would make routine testing or maintenance hazardous (e.g. over a stairwell).

On poorly insulated walls or ceilings.

Within 1.5 m (5 feet) of fluorescent light fittings.

Installation

Pull out the plastic isolation tab. (fig.4)

Power on the Device by pressing and holding the control button for about 3 seconds. Confirm that the LED indication flashes rapidly, and the buzzer emits short loud beeps. (fig.5)

Select an appropriate location and use the mounting bracket to mark the drilling points and punch 3 holes in the mounting surface. (fig.6)

Insert the 3 anchor plugs in the holes and secure the mounting bracket to the surface with the help of the 3 screws. (fig.7)

Rotate the Device clockwise onto the mounting bracket until you hear a click,

indicating that the Device is in place. (fig.8)

Press and hold the control button for about 3 seconds. Confirm that the LED indication flashes rapidly, and the buzzer emits short loud beeps.

False alarm control

The Device features a False Alarm Control which, when activated, will silence unwanted alarms for up to 10 minutes.

Press and release the control button during an unwanted alarm to silence the alarm buzzer. This will set the Device in False Alarm Control mode.

If the smoke alarm device does not go into False Alarm Control and continues to sound its loud alarm signal, or if it initially goes into False Alarm Control then resounds the alarm, the smoke is too heavy and could be a possibly dangerous situation take emergency action.

Battery replacement

When the battery becomes low, the smoke alarm device will beep once every 53 seconds (low battery warning). You must replace the battery with a new one immediately to continue your protection.

Rotate counter clockwise the Device out of the mounting bracket.

Replace the battery with a new one. (fig.9)

⚠ CAUTION! Replace only with the same or equivalent type! Danger of explosion if battery is incorrectly placed.

Return the Device onto the mounting bracket.

Testing

This unit has been designed to be as maintenance-free as possible, but there are a few simple things you must do to keep it working properly: Test smoke alarm devices weekly and upon returning from vacation or when no one has been in the household for several days.

⚠ CAUTION! The control button accurately tests all functions. Do not use an open flame to test this smoke alarm device. You may ignite and damage the smoke alarm device or your home.

⚠ CAUTION! Stand at arm's length from the smoke alarm device when testing. The alarm buzzer is quite loud and can be harmful to hearing.

Press and hold the control button for 3 second to test the alarm. The alarm will sound loud short beeps. The alarm may stop sounding once releasing the control button.

If a smoke alarm device does not sound, check whether the alarm is properly attached to the mounting bracket.

⚠ ATTENTION! Replace the Device 10 years after installation or if the test function does not operate properly!

Cleaning

Clean the Device at least once a month.

Gently clean the outside of the Device with a soft cloth.

⚠ CAUTION! Do not use aggressive detergents!

⚠ CAUTION! Do not immerse the Device or wash it under running water!

⚠ ATTENTION! If the Device becomes contaminated by excessive dirt, dust and/or grime, and cannot be cleaned to avoid unwanted alarms, replace the unit immediately.

Visual and audible signals

- Normal operation:**
 - Red light flash once every 53 seconds
 - No sound
- Testing:**
 - 3 red light flashes
 - 3 short beeps
- Alarm:**
 - Continuous red light flashes
 - Continuous loud beepers
- Low battery warning:**
 - Red light flash once every 53 seconds
 - Short beep once every 53 seconds
- Malfunction:**
 - Red light flash twice every 53 seconds
 - No sound
- Hushed alarm:**
 - Red light flash once every 10 seconds
 - No sound (for about 10 minutes)
- Hushed low battery warning:**
 - Red light flash once every 53 seconds
 - No sound (for about 12 hours)

Disposal and recycling

This refers to the waste of electrical and electronic equipment. It is applicable in the EU, US and other countries to collect waste separately.

This symbol on the product or in the accompanying literature indicates that the product and its components must be disposed of in the daily waste. Shelly Plus Smoke must be recycled to avoid possible damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal and to promote the reuse of materials and resources. It is your responsibility to dispose of the device separately from general household waste when it is already unusable.

Initial Inclusion

If you choose to use the Device with the Shelly Cloud mobile application and Shelly Cloud service, instructions on how to connect the Device to the Cloud and control it through the Shelly App can be found in the "App Guide".

<https://shelly.link/app>

The Shelly mobile application and Shelly Cloud service are not... conditions for the Device to function properly. This Device can be used standalone or with various other home automation platforms and protocols.

⚠ CAUTION! Do not allow children to play with the buttons/switches connected to the Device. Keep the devices for remote control of Shelly (mobile phones, tablets, PCs) away from children.

Specification

- Dimensions (HxWxD): 86x86x31mm / 3.39x3.39x1.22 in
- Weight w/o battery: 95 g / 3.35 oz
- Ambient temperature: 0 °C to 55 °C / 32 °F to 131 °F
- Humidity: 30 % to 95 % RH
- Max. altitude: 2000 m / 6,562 ft
- Power supply: 1x 3 V CR123A battery
- Battery life: 5 years
- Sound Level: ≥85 dB (at 3 m straight ahead)

Package contents (fig.10)

- A: 1x mounting bracket
- B: 1x smoke alarm
- C: 3x anchor plugs
- D: 3x screws

Manufacturer: Alterco Robotics EOOD

Address: 103 Cherni vrsh Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Official Website: <https://www.shelly.cloud>

Changes in the contact information data are published by the Manufacturer on the official website. <https://www.shelly.cloud>
All rights to the trademark Shelly® and other intellectual rights associated with this Device belong to Alterco Robotics EOOD.

BENUTZER- UND SICHERTHEITSHANDBUCH

SHELLY PLUS SMOKE

INTELLIGENTER RAUCHWARMELDER

Bitte vor Gebrauch durchlesen

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation.

⚠ ACHTUNG! Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die Begleitdokumentation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Alterco Robotics EOOD haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.

Produktvorstellung

Shelly Plus Smoke (das Gerät) ist ein intelligenter fotoelektrischer Rauchwarnmelder (Abb. 1), der in der Lage ist, langsame Brände zu erkennen, die sich langsam ausbreiten, bevor sie in Flammen aufgehen. Solche Brände können beispielsweise durch brennende Zigaretten in Sofas oder Bettzeug entstehen.

Funktionen

Batteriebetrieb: Die austauschbare Lithium-Batterie verlängert die Lebensdauer des Rauchmelders.

LED-Anzeige: Das Licht blinkt etwa alle 53 Sekunden und bestätigt, dass der Rauchmelder eingeschaltet ist und normal funktioniert.

Warnung bei niedrigem Batteriestand: Der Alarm ertönt alle 53 Sekunden, wenn die Batterie fast leer ist.

Alarm-Pause (Hush-Modus): Schalten Sie Ihren Rauchwarnmelder durch kurzzeitiges Drücken der Bedientaste (B) stumm, wenn Rauch, der kein Notfall ist, einen Fehlalarm verursacht. Das rote Licht blinkt alle 10 Sekunden, um Sie daran zu erinnern, dass der Rauchwarnmelder stummgeschaltet wurde. Der Alarm wird nach 10 Minuten automatisch zurückgesetzt und schlägt Alarm, wenn noch Rauchpartikel vorhanden sind.

Testfunktion: Drücken Sie die Bedientaste (B) in regelmäßigen Abständen, um zu überprüfen, ob der Rauchmelder normal funktioniert.

Akustische und optische Alarmsignale: Die LED beginnt schnell rot zu blinken und der Alarm ertönt, wenn die festgestellte Rauchkonzentration die Alarmschwelle des Geräts erreicht.

Einfache Installation: Befestigungsmaterial wird mitgeliefert.

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ ACHTUNG! Das Gerät darf nur von einem zugelassenen, qualifizierten Elektriker installiert werden. Beachten und befolgen Sie bei der Installation alle lokalen und nationalen Elektro- und Bauvorschriften.

⚠ ACHTUNG! Die Batterie darf nicht entfernt oder abgeklimmt werden, um unerwünschte Alarme abzustellen! Dadurch wird Ihr Schutz aufgehoben. Öffnen Sie die Fenster oder lüften Sie die Umgebung des Rauchwarnmelders, um ihn abzuschalten.

⚠ ACHTUNG! Testen Sie den Rauchwarnmelder wöchentlich, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten! Mit der Bedientaste (B) werden alle Funktionen des Rauchwarnmelders genau getestet. Verwenden Sie keine andere Testmethode!

⚠ ACHTUNG! Dieser Rauchwarnmelder ist nicht als primärer Schutz für Gebäude gedacht, die ein vollständiges Brandmeldesystem erfordern. Zu dieser Art von Gebäuden gehören Hotels, Motels, Wohnheime, Krankenhäuser, Pflegeheime und Gruppenhäuser. Dies gilt auch dann, wenn es sich um ehemalige Einfamilienhäuser handelt. Dieser Rauchwarnmelder kann jedoch als zusätzlicher Schutz in einzelnen Räumen eingesetzt werden.

⚠ ACHTUNG! Rauchwarnmelder alarmieren möglicherweise nicht jedes Mal alle Haushaltsmitglieder. Der Alarmton ist laut, um Personen auf eine mögliche Gefahr aufmerksam zu machen. Es kann jedoch Umstände geben, unter denen ein Haushaltsmitglied den Alarm nicht hören kann (z. B. Lärm im Freien oder in Räumen, Personen mit tiefem Schlaf, Drogen- oder Alkoholkonsum, schwerhörige Personen usw.). Wenn Sie den Verdacht haben, dass dieser Rauchwarnmelder ein Haushaltsmitglied nicht warnen kann, installieren und warten Sie spezielle Rauchwarnmelder. Die Haushaltsmitglieder müssen den Warnton des Alarms hören und schnell darauf reagieren, um das Risiko von Schäden, Verletzungen oder Tod durch Feuer zu verringern. Wenn ein Haushaltsmitglied schwerhörig ist, installieren Sie spezielle Rauchwarnmelder mit Licht oder Vibration, um die Bewohner zu alarmieren.

⚠ ACHTUNG! Rauchwarnmelder können nur dann einen Alarm auslösen, wenn sie Rauch erkennen. Rauchwarnmelder erkennen Verbrennungspartikel in der Luft. Sie erkennen keine Hitze, Flammen oder Gase. Dieser Rauchwarnmelder ist so konstruiert, dass er eine akustische Warnung vor einem entstehenden Feuer auslöst. Viele Brände brennen jedoch schnell, sind explosiv oder werden vorsätzlich gelegt. Andere werden durch Unachtsamkeit oder Sicherheitsmängel verursacht. Der Rauch erreicht den Rauchwarnmelder möglicherweise nicht schnell genug, um eine sichere Flucht zu gewährleisten.

⚠ ACHTUNG! Rauchwarnmelder haben ihre Grenzen. Dieser Rauchwarnmelder ist nicht unfehlbar und garantiert nicht, dass er Leben oder Eigentum vor Feuer schützt. Rauchwarnmelder sind kein Ersatz für eine Versicherung. Hauseigentümer und Mieter sollten ihr Leben und ihr Eigentum versichern. Außerdem kann der Rauchwarnmelder jederzeit ausfallen. Aus diesem Grund müssen Sie den Rauchwarnmelder wöchentlich testen.

⚠ ACHTUNG! Das Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

⚠ ACHTUNG! Schützen Sie das Produkt vor Schmutz und Feuchtigkeit! Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung!

⚠ ACHTUNG! Der Rauchwarnmelder darf keiner übermäßigen Wärme wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlich ausgesetzt werden!

⚠ ACHTUNG! Das Gerät darf nicht zerlegt oder verändert werden!

⚠ ACHTUNG! Die Rauchneblasse und die Öffnungen des Lautsprechers dürfen nicht abgedeckt oder abgeklebt werden!

⚠ ACHTUNG! Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen, insbesondere nicht mit der Bedientaste!

Wo installieren

Zusätzliche Rauchwarnmelder für eine bessere Abdeckung
Rauchwarnmelder sollten möglicherweise zwischen Schlafräumen und potenziellen Brandzentren (Küchen, Kamin, Kaminofen oder Kamin) installiert werden (Abb.2).

In einstöckigen Wohnungen mit einem Schlafbereich sollte ein Rauchwarnmelder im Flur installiert werden, und zwar so nah wie möglich am Wohnbereich. Um die Hörbarkeit in Schlafzimmern zu gewährleisten, sollte kein Rauchwarnmelder weiter als 3 m von einer Schlafzimmertür entfernt sein. Es kann notwendig sein, mehr als einen Rauchwarnmelder zu installieren, insbesondere wenn der Flur mehr als 15 m lang ist.

In einstöckigen Häusern mit zwei getrennten Schlafbereichen sind mindestens zwei Rauchmelder erforderlich, einer außerhalb jedes Schlafbereichs.

In mehrgeschöckigen oder geteilten Häusern sollte mindestens ein Rauchwarnmelder im Erdgeschoss zwischen dem Treppenhaus und jedem Raum, in dem ein Feuer ausbrechen könnte, und in jedem Stockwerk in den Bereichen, die Teil des Fluchtwegs sind (normalerweise Flure und Treppenhäuser), installiert werden.

In den Schlafzimmern sollten zusätzliche Alarmsignale werden, um Brände zu vermeiden, die durch defekte Leitungen, Lampen, Geräte, Raucher oder andere Gefahren verursacht werden.

Zum einen optimalen Schutz zu gewährleisten, sollte Rauchwarnmelder in jedem Raum Ihrer Wohnung installiert werden, mit Ausnahme der im Abschnitt Zu vermeidende Orte" aufgeführten Räume. Wärmeldern sollten in Küchen, Heizungsräumen, Waschküchen, Garagen und dergleichen verwendet werden, wo Rauchwarnmelder ungeeignet wären.

Installieren Sie Rauchwarnmelder in Verkehrsbereichen in einem Abstand von höchstens 7,5 m von der am weitesten entfernten Wand, höchstens 7,5 m von einer Tür zu einem Raum, in dem ein Feuer entstehen könnte, und höchstens 7,5 m vom nächsten Rauchwarnmelder entfernt.

Da es unmöglich ist, den Brandherd vorherzusagen, ist der beste Standort für einen Melder in der Regel die Mitte eines Raums oder Flurs. Wenn ein Rauchwarnmelder an einer Wand angebracht werden muss, sollte das Detektionselement des Melders immer 15 bis 30 cm unterhalb der Decke und der Boden des Melders oberhalb von Türen und anderen Öffnungen angebracht werden.

Installieren Sie in Räumen mit einfachen Schräg-, Spitz- oder Giebeldecken Rauchwarnmelder an der Decke 90 cm vom höchsten Punkt der Decke entfernt. Tote Luft" am Scheitelpunkt einer Decke kann verhindern, dass der Rauch den Melder rechtzeitig erreicht, um eine frühzeitige Warnung zu geben. (Abb.3)

Stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf, wenn es häufig Fehlalarme auslöst. Siehe Zu vermeidende Standorte.

Zu vermeidende Standorte

In turbulenter Luft von Ventilatoren, Heizungen, Türen, Fenstern usw., die den Rauch vom Alarm wegziehen könnten.

In bewegter Luft von Ventilatoren, Heizungen, Türen, Fenstern usw., die den Rauch vom Alarm wegziehen könnten.

In Insekten befallenen Gebieten. Winzige Insekten könnten die Leistung beeinträchtigen.

In Küchen, Heizungsräumen, Waschküchen, Garagen. Verbrennungspartikel aus Koch- oder Autogas, Staub und Feuchtigkeit können einen Störungsalarm auslösen.

In sehr staubigen oder schmutzigen Bereichen. Schmutz und Staub können

sich ansammeln und die Leistung beeinträchtigen.

Innhalb von 30 cm von Beleuchtungskörpern oder Raumecken.

An Orten, die eine routinemäßige Prüfung oder Wartung erschweren würden (z. B. über einen Treppenhäuser).

An schlecht isolierten Wänden oder Decken.

Innhalb von 1,5 m (5 Fuß) von Leuchtstoffröhren.

Installation

Ziehen Sie die Kunststoff-Isolierlasche heraus. (Abb.4)

Sch

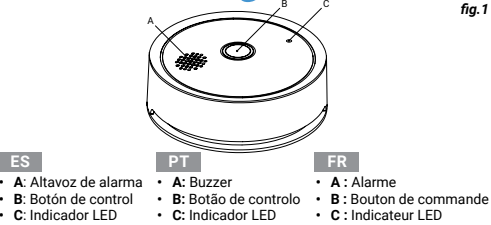


fig.1

ES	PT	FR
- A: Altavoz de alarma - B: Botón de control - C: Indicador LED	- A: Buzzer - B: Botão de controlo - C: Indicador LED	- A: Alarme - B: Bouton de commande - C : Indicateur LED

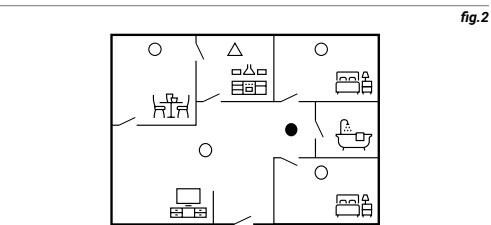
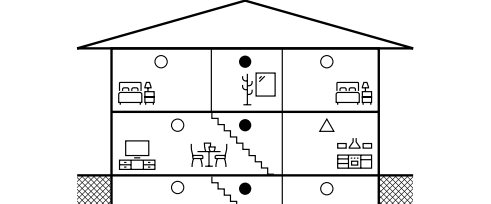
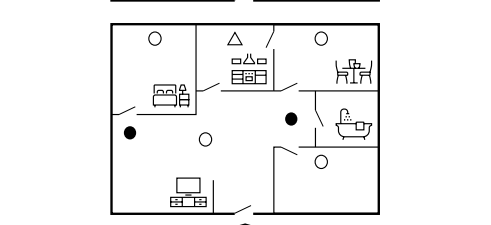
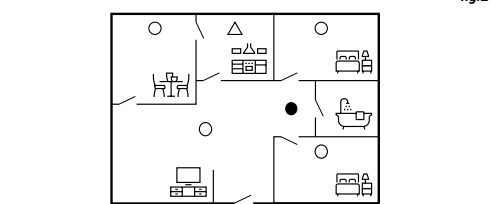
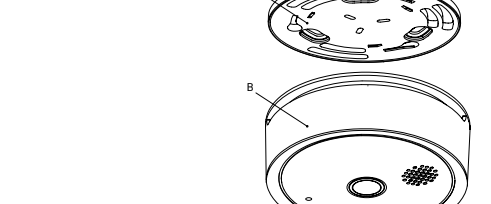
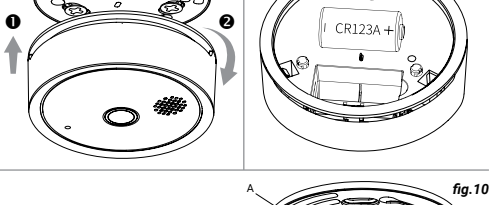
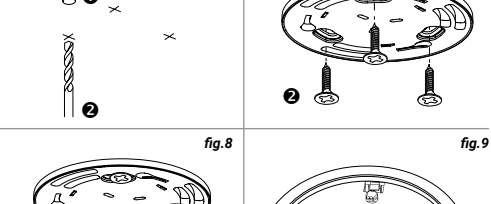
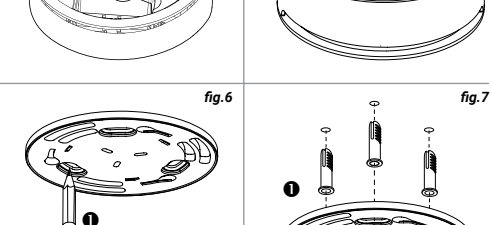
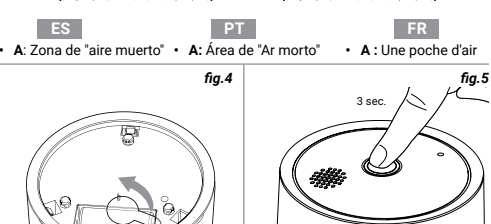
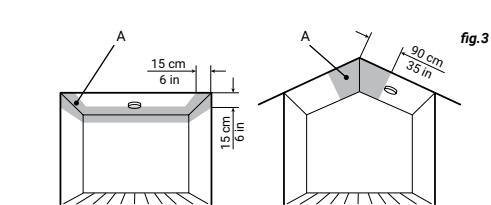


fig.2



ES	PT	FR
● Detectores de humo de protección limitada ○ Detectores de humo adicionales para mayor seguridad ▲ Alarmas de calor	● Dispositivos de alarma de humo para proteção limitada ○ Dispositivos de humo adicionais para melhor cobertura ▲ Alarmas de calor	● Détecteurs de fumée pour une protection limitée ○ Détecteurs de fumée supplémentaires pour plus de garantie ▲ Alarmes de chaleur



MANUAL DE USO Y SEGURIDAD
SHELLY PLUS SMOKE
DETECTOR DE HUMO INTELIGENTE
Lea antes de utilizar
Este documento contiene información técnica y de seguridad importante sobre el aparato, su uso y su instalación segura.
¡ATENCIÓN! Antes de comenzar la instalación, lea atentamente y por completo la documentación adjunta. El incumplimiento de los procedimientos recomendados puede provocar un mal funcionamiento, un peligro para su vida o una violación de la ley. Alterco Robotics no se hace responsable de cualquier pérdida o daño debido a una instalación o uso inadecuado de este dispositivo.

Resumen del producto

Shelly Plus Smoke (el Aparato) es un detector de humo fotoeléctrico inteligente (**imagen 1**). Es capaz de detectar fuegos lentos que arden durante horas antes de prenderse debido a cigarrillos encendidos cerca de un sofá o un colchón.

Características

Funciona con 1 batería: La batería de litio prolonga la vida útil del detector de humo.
Indicador LED: La luz parpadea aproximadamente cada 53 segundos, confirmando que el detector de humo está encendido y funciona con normalidad.
Aviso de batería baja: La alarma emite un pitido cada 53 segundos cuando la batería está baja.

Pausa de alarma (modo Hush): silencio su detector de humo pulsando momentáneamente el botón de control cuando el humo que no es de emergencia active una alarma no deseada. La luz roja parpadeará cada 10 segundos para recordarle que el detector de humo ha sido silenciado. El aparato se reiniciará automáticamente transcurridos 10 minutos y hará sonar la alarma si sigue habiendo partículas finas.

Función de prueba: Pulse el botón de control regularmente para comprobar y confirmar que el detector de humo funciona con normalidad.
Señales de alarma audibles y visibles: La luz roja empezará a parpadear rápidamente y la alarma emitirá un pitido, cuando el nivel de humo detectado alcance el umbral de alarma del Aparato.

Fácil instalación: las fijaciones están incluidas.

Información de seguridad importante

¡ATENCIÓN! El Aparato sólo debe ser instalado por un electricista autorizado y cualificado. Respete y siga todas las normativas locales y nacionales sobre electricidad y construcción para la instalación.

¡ATENCIÓN! ¡No retire ni desconecte la pila para apagar una alarma no deseada! Su vivienda dejará de estar protegida. Abra las ventanas o evacue el aire alrededor del detector de humo para detener la alarma.

¡ATENCIÓN! ¡Pruebe semanalmente el detector de humo para garantizar su correcto funcionamiento! El botón de control prueba con precisión todas las funciones del detector de humo. ¡No utilice ningún otro método de prueba!

¡ATENCIÓN! Este detector de humo no está diseñado para su uso como protección primaria en edificios (como hoteles, moteles, pensiones, hospitales, residencias de ancianos y viviendas colectivas) que requieran sistemas completos de alarma contra incendios. Esto es así incluso si en su día fueron viviendas unifamiliares. Sin embargo, este detector de humo puede utilizarse dentro de habitaciones individuales como protección suplementaria.

¡ATENCIÓN! Es posible que los detectores de humo no alerten siempre a todos los residentes. El sonido de alarma es alto para llamar la atención sobre un peligro potencial. Sin embargo, puede haber circunstancias en las que una persona no oiga la alarma (por ejemplo, ruido exterior o interior, una persona que duerme profundamente, consumo de drogas o alcohol, una persona con una discapacidad auditiva, etc.).

Si cree que este detector de humo no puede avisar a un residente, instale y mantenga detectores de humo específicos. Los residentes deben ser capaces de oír la señal de alarma y responder en consecuencia para reducir el riesgo de daños, lesiones o muerte por incendio. Si un residente tiene dificultades auditivas, instale detectores de humo específicos con luz o vibración para alertar a los ocupantes.

¡ATENCIÓN! Los detectores de humo sólo pueden hacer sonar sus alarmas cuando detectan humo. Detectan partículas finas en el aire, pero no calor, llamas ni gases. Este dispositivo está diseñado para advertir de un incendio en curso mediante una señal acústica. Sin embargo, muchos incendios son de crecimiento rápido, explosivos o intencionados. Otros son causados por negligencia. Es posible que el humo no llegue al detector de humo con la rapidez suficiente para garantizar una evacuación segura.

¡ATENCIÓN! Los detectores de humo tienen limitaciones. Este detector de humo no es infalible y no está garantizado para proteger su vida o su propiedad del fuego. Los detectores de humo no sustituyen a su seguro. Como propietario e inquilino, usted es responsable de asegurar su vida y sus bienes. Además, es posible que el detector de humo falle en cualquier momento. Por este motivo, debe probar el detector de humos todas las semanas.

¡ATENCIÓN! El producto está destinado únicamente para uso en interiores.

¡ATENCIÓN! ¡Proteja el producto de la suciedad y la humedad! ¡No utilice el producto en un ambiente húmedo!

¡ATENCIÓN! No pinte el detector de humo!

¡ATENCIÓN! El detector de humo no debe exponerse a un calor excesivo, como el del sol, el fuego o similares.

¡ATENCIÓN! No desmonte ni modifique el aparato.

¡ATENCIÓN! No cubra ni pegue con cinta adhesiva las entradas de humos ni las aberturas del altavoz de alarma!

¡ATENCIÓN! No permita que los niños jueguen con el aparato, especialmente con el botón de control.

Dónde instalar

Detectores de humo de protección limitada
Detectores de humo adicionales para mayor seguridad
Como mínimo, los detectores de humo deben situarse entre la zona de dormitorio y la zona de posible foco de incendio, como salones y cocinas (**fig. 2**). En las casas de una sola planta con un solo dormitorio, debe instalarse un detector de humo en el pasillo, lo más cerca posible del dormitorio.

Para garantizar la audibilidad en los dormitorios, cualquier alarma de humos debe estar al menos a 3 m de las puertas de los dormitorios. Puede ser necesario instalar más de un detector de humo, sobre todo si el pasillo tiene más de 15 m de longitud.

En las casas de una sola planta con dos dormitorios separados, se requieren al menos dos detectores de humo: uno fuera de cada dormitorio.
En las viviendas de varios pisos o de dos niveles, como mínimo debe instalarse un detector de humo en la planta baja, entre la escalera y cualquier habitación en la que pueda iniciarse un incendio, y en cada piso en las zonas de circulación que formen parte de la vía de evacuación (normalmente pasillos y rellanos). Se pueden instalar alarmas adicionales en las habitaciones en caso de incendios provocados por cables defectuosos, luces, electrodomésticos, tabaco, etc.

Para una protección ideal, los detectores de humo pueden instalarse en todas las habitaciones de su casa excepto en las especificadas en la sección Lugares a evitar. Los detectores de calor deben utilizarse en cocinas, salas de calderas, lavanderías, cocheras, etc., donde los detectores de humo no serían adecuados.

Instale detectores de humo en zonas de tránsito a no más de 7,5 m de la pared más alejada, a no más de 7,5 m de la puerta de cualquier habitación en la que pueda producirse un incendio y a no más de 7,5 m de otro detector de humo.
Dado que es imposible predecir el origen de un incendio, la mejor ubicación para una alarma suele ser en el centro de una habitación o pasillo. Si es necesario colocar una alarma de humo en una pared, debe situarse siempre entre 15 y 30 cm por debajo del techo y la parte inferior de la alarma por encima del nivel de las puertas y otras aberturas.

En las habitaciones con techos inclinados, en pico o abovedados instale detectores de humo montados en el techo a 90 cm / 3 pies del punto más alto del techo. El "aire muerto" en el punto más alto del techo puede impedir que el humo llegue a la alarma a tiempo para proporcionar una alerta temprana. (**Imagen 3**)
Reubique el aparato en caso de repetidas falsas alarmas. Véase la sección Lugares que deben evitarse.

Lugares a evitar

Movimiento de aire cercano procedente de ventiladores, calefactores, puertas, ventanas, etc., que podría alejar el humo de la alarma.
En la parte superior de un techo inclinado. "Aire muerto" en la parte superior del techo puede impedir que el humo llegue a la alarma a tiempo para alertar con antelación.
En zonas infestadas de insectos. Los insectos diminutos pueden afectar al funcionamiento del aparato.

En cocinas, salas de calderas, lavanderías, cocheras. Una falsa alarma puede ser provocada por partículas finas procedentes de la cocina o de los tubos de escape de los automóviles, el polvo o la humedad.
En lugares muy polvorientos o sucios. La suciedad y el polvo pueden acumularse y afectar al rendimiento.

A menos de 30 cm de las luces o esquinas de la habitación.
En lugares que puedan hacer inseguras las pruebas o el mantenimiento rutinario (por ejemplo, encima de una escalera).
En paredes o techos mal aislados.

A menos de 1,5 m de una lámpara fluorescente.

Instalación

Tire de la lengüeta de aislamiento de plástico (**Imagen 4**)

Encienda el Aparato manteniendo pulsado el botón de control durante aproximadamente 3 segundos. Compruebe que el indicador LED parpadea rápidamente y que la alarma emita un pitido cortos y fuertes. (**Imagen 5**)
Seleccione una ubicación adecuada y utilice el soporte de montaje para marcar los puntos de perforación y perforar 3 orificios en la superficie de montaje. (**Imagen 6**)

Introduzca los 3 tacos en los orificios y fije el soporte de montaje a la superficie con los 3 tornillos (**Imagen 7**).
Gire el Aparato en el sentido de las agujas del reloj sobre el soporte de montaje hasta que oiga un clic, indicando que el aparato está en su sitio. (**Imagen 8**)
Mantenga pulsado el botón de control durante unos 3 segundos. Compruebe que el indicador LED parpadea rápidamente y que la alarma emita un pitido corto y fuerte.

Control de falsas alarmas

El Aparato dispone de un control de falsas alarmas que, cuando se activa, silenciará las alarmas no deseadas durante un máximo de 10 minutos.
Pulse y suelte el botón de control durante una alarma no deseada para silenciarla. Esto pondrá el Aparato en modo de Control de Falsas Alarmas.
Si el detector de humo no entra en Control de Falsa Alarma y continúa emitiendo su señal de alarma fuerte, o si inicialmente entra en Control de Falsa Alarma y luego vuelve a emitir la alarma, el humo es demasiado denso y podría ser una situación posiblemente peligrosa tome medidas de emergencia.

Cambio de baterías

Cuando la batería está baja, el detector de humo emitirá un pitido cada 53 segundos (aviso de batería baja).
Debe sustituir la batería por una nueva inmediatamente para continuar con su protección.

Gire el aparato en el sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo del soporte de montaje.

Sustituya la pila por una nueva. (**imagen 9**)

¡ATENCIÓN! *Sustituir sólo por el mismo tipo o equivalente! Existe riesgo de explosión si la batería está mal colocada.*

Vuelva a colocar el Aparato en el soporte de montaje.

Prueba

Esta unidad ha sido diseñada para que no necesite mantenimiento, pero hay algunas cosas sencillas que debe hacer para que funcione correctamente.
Pruebe los detectores de humo semanalmente y al volver de vacaciones o cuando no haya nadie en casa durante varios días.

¡ATENCIÓN! El botón de control prueba con precisión todas las funciones. No utilice una llama abierta para probar este detector de humo. Podría quemarse y dañar el aparato o tu casa.

¡ATENCIÓN! Manténgase a un brazo de distancia del detector de humo cuando realice la prueba. La alarma es lo suficientemente fuerte como para alertarle en caso de emergencia y puede ser perjudicial para su oído.

Mantenga pulsado el botón de control durante más de un segundo para probar la alarma. La alarma emitirá un pitido corto y fuerte. La alarma puede detenerse al soltar el botón de control.

Si el detector de humo no se activa, compruebe que esté bien sujeto al soporte de montaje.

¡ATENCIÓN! Sustituya el Aparato 10 años después de haberlo instalado o si la función de prueba no funciona correctamente.

Limpieza

Limpie el Aparato al menos una vez al mes.

Limpie suavemente el exterior del aparato con un paño suave.

¡ATENCIÓN! No utilice productos de limpieza agresivos.

¡ATENCIÓN! No sumerja el aparato en agua.

¡ATENCIÓN! Sustituya inmediatamente el Aparato si está dañado por un exceso de suciedad, polvo y/o mugre y no se pueda limpiar para evitar alarmas no deseadas.

Señales visuales y acústicas

- Funcionamiento normal:
 - La luz roja parpadea una vez cada 53 segundos.

- Sin sonido

- Pruebas:

- 3 parpadeos de luz roja

- 3 pitidos cortos

- Alarma:

- Parpadeos continuos de luz roja.

- Pitidos fuertes continuos

- Aviso de batería baja:

- Luz roja parpadeando una vez cada 10 segundos.

- Pitido corto cada 53 segundos

- Mal funcionamiento:

- La luz roja parpadea dos veces cada 53 segundos.

- Sin sonido

- Alarma silenciosa :

- Luz roja parpadeando una vez cada 10 segundos.

- No hay sonido (durante un máximo de 10 minutos)

- Aviso silencioso de batería baja:

- Luz roja parpadeando una vez cada 53 segundos.

- Sin sonido (durante unas 12 horas)

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

- Sin sonido

GUIA DO UTILIZADOR E DE SEGURANÇA

SHELLY PLUS SMOKE

ALARME DE FUMAÇA INTELIGENTE

Leia antes de utilizar

Este documento contém importante informação técnica e de segurança relativa ao dispositivo, sua utilização segura e instalação.

¡ATENÇÃO! Antes de iniciar a instalação, por favor leia atentamente e na íntegra a documentação incluída. O incumprimento dos procedimentos recomendados poderá dar origem a avarias, perigo à sua vida ou violação da lei. A Alterco Robotics EOOD não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de uma incorreta instalação ou incorreta utilização deste dispositivo.

Apresentação do Produto

Shelly Plus Smoke (o Dispositivo) é um alarme inteligente de humo (**fig.1**), eficaz na deteção de fogos lentos que ardem sem chama durante horas antes de desaparecer em chamas. Fontes destes incêndios podem incluir cigarros arrendo em sofás ou camas.

Características

Operado por bateria: Bateria de lítio substituível assegura uma longa vida ao detetor de fumo.

Indicação LED: Luz pisca aproximadamente a cada 53 segundos, confirmando que o alarme de humo está ligado e a funcionar normalmente.

Aviso de bateria fraca: O alarme emite um bip a cada 53 segundos quando a bateria está fraca.

Alarme pausado (Modo silêncio): Silêncio o seu dispositivo de alarme de humo não desejado. A luz vermelha pisca a cada 10 segundos para recordá-lo de que o alarme de humo foi silenciado. O alarme reiniciará automaticamente em 10 minutos e o alarme soará de novo se partículas da combustão ainda estiverem presentes.

Função de teste: Pressione o botão de controlo regularmente para verificar e confirmar que o alarme de humo funciona normalmente.

Substitua a bateria por uma nova. Luz vermelha começará a piscar rapidamente e o buzzer começará a emitir um bip quando o nível de fumo detetado ultrapassa o limite definido do Dispositivo.

Instalação fácil: Fixações incluídas.

Informação de segurança importante

¡ATENÇÃO! O Dispositivo deve ser instalado apenas por um eletricista qualificado. Cumpra todas as normas de eletricidade nacionais e locais para a instalação em edifícios.

¡ATENÇÃO! Não remova ou desconecte a bateria para silenciar alarmes indesejados! Isto irá remover a sua proteção. Abra janelas ou evacue o ar à volta do dispositivo de alarme de humo para o silenciar.

¡ATENÇÃO! Teste o dispositivo de alarme de humo semanalmente para assegurar o seu correto funcionamento! O botão de controlo teste com rigor todas as funções de alarme de humo. Não utilize outro método!

¡ATENÇÃO! Este dispositivo de alarme de humo não foi desenhado para ser a principal proteção em edifícios que requiram sistemas completos de alarme de incêndio. Edifícios deste tipo incluem hotéis, motéis, dormitórios, hospitais, lares e casas de grupo. Isto é aplicável mesmo que outros tenham sido casas familiares. No entanto, este dispositivo de alarme de fumo pode ser utilizado em quaisquer divisões como proteção suplementar.

¡ATENÇÃO! Dispositivos de alarme de fumo podem não alertar sempre todos os residentes. O buzzer de alarme é alto de forma a alertar indivíduos para um potencial perigo. No entanto, podem existir circunstâncias limitadoras em que um membro residente não consiga ouvir o alarme (i.e., ruído no exterior ou interior, sono profundo, abuso de drogas ou álcool, surdez, etc.). Se suspeitar que este dispositivo de alarme de fumo não é eficaz para algum dos membros da casa, instale e mantenha um dispositivo de alarme de fumo especial. Os membros da casa devem ouvir de forma clara e responder rapidamente para reduzir o risco de danos, ferimentos ou morte resultante de incêndio. Se um dos membros residentes sofrer de surdez, instale um dispositivo de alarme de fumo com luzes ou vibração, para alertar os ocupantes.

¡ATENÇÃO! Dispositivos de alarme de fumo podem soar apenas quando detetam fumo. Dispositivos de alarme de fumo detetam partículas de combustão no ar. Estes não detetam calor, chama ou gás. Este dispositivo de alarme de fumo foi desenhado para fornecer um áudiovel aviso de um incêndio em desenvolvimento. Não detetam muitos incêndios são de combustão rápida, explosivos ou intencionais. Outros são causados por falta de cuidado ou negligência. É possível que o humo não chegar suficientemente rápido ao dispositivo de alarme de fumo para assegurar uma fuga segura.

¡ATENÇÃO! Os dispositivos de alarme de fumo têm limitações. Este dispositivo de alarme de fumo não é infalível e não fornece garantia de proteção de vidas e propriedade contra incêndios. Dispositivos de alarme de fumo não são um substituto de seguros de risco. Propriedades e arrendamentos devem proteger as suas vidas e propriedade. Além disso, é possível que dispositivo de alarme de fumo falhe em qualquer momento. Por esta razão, deve testar o dispositivo de alarme de fumo semanalmente.

¡ATENÇÃO! Os dispositivos de alarme de fumo têm limitações. Este dispositivo de alarme de fumo não é infalível e não fornece garantia de proteção de vidas e propriedade contra incêndios. Dispositivos de alarme de fumo não são um substituto de seguros de risco. Propriedades e arrendamentos devem proteger as suas vidas e propriedade. Além disso, é possível que dispositivo de alarme de fumo falhe em qualquer momento. Por esta razão, deve testar o dispositivo de alarme de fumo semanalmente.

¡ATENÇÃO! Os dispositivos de alarme de fumo têm limitações. Este dispositivo de alarme de fumo não é infalível e não fornece garantia de proteção de vidas e propriedade contra incêndios. Dispositivos de alarme de fumo não são um substituto de seguros de risco. Propriedades e arrendamentos devem proteger as suas vidas e propriedade. Além disso, é possível que dispositivo de alarme de fumo falhe em qualquer momento. Por esta razão, deve testar o dispositivo de alarme de fumo semanalmente.

¡ATENÇÃO! Os dispositivos de alarme de fumo têm limitações. Este dispositivo de alarme de fumo não é infalível e não fornece garantia de proteção de vidas e propriedade contra incêndios. Dispositivos de alarme de fumo não são um substituto de seguros de risco. Propriedades e arrendamentos devem proteger as suas vidas e propriedade. Além disso, é possível que dispositivo de alarme de fumo falhe em qualquer momento. Por esta razão, deve testar o dispositivo de alarme de fumo semanalmente.

¡ATENÇÃO! Os dispositivos de alarme de fumo têm limitações. Este dispositivo de alarme de fumo não é infalível e não fornece garantia de proteção de vidas e propriedade contra incêndios. Dispositivos de alarme de fumo não são um substituto de seguros de risco. Propriedades e arrendamentos devem proteger as suas vidas e propriedade. Além disso, é possível que dispositivo de alarme de fumo falhe em qualquer momento. Por esta razão, deve testar o dispositivo de alarme de fumo semanalmente.

¡ATENÇÃO! Os dispositivos de alarme de fumo têm limitações. Este dispositivo de alarme de fumo não é infalível e não fornece garantia de proteção de vidas e propriedade contra incêndios. Dispositivos de alarme de fumo não são um substituto de seguros de risco. Propriedades e arrendamentos devem proteger as suas vidas e propriedade. Além disso, é possível que dispositivo de alarme de fumo falhe em qualquer momento. Por esta razão, deve testar o dispositivo de alarme de fumo semanalmente.

¡ATENÇÃO! Os dispositivos de alarme de fumo têm limitações. Este dispositivo de alarme de fumo não é infalível e não fornece garantia de proteção de vidas e propriedade contra incêndios. Dispositivos de alarme de fumo não são um substituto de seguros de risco. Propriedades e arrendamentos devem proteger as suas vidas e propriedade. Além disso, é possível que dispositivo de alarme de fumo falhe em qualquer momento. Por esta razão, deve testar o dispositivo de alarme de fumo semanalmente.